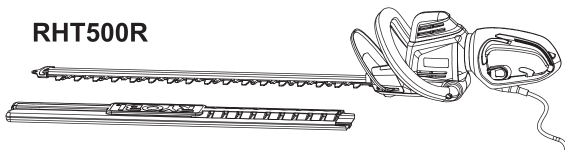
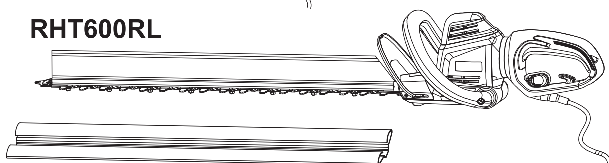
RYOBI®

RHT500R/RHT600RL

RHT500R



RHT600RL



It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.







Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Wichtig!	Es ist notwendig, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen bevor Sie das Gerät bedienen.
Importante:	Es indispensable que lea las instrucciones detalladas en este manual antes de encender la máquina.
Importante!	Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Importante!	É essencial que leia as instruções neste manual antes de começar a utilizar esta máquina.
Belangrijk!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voordat u dit toestel gebruikt.
Viktigt!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i denna manual innan du använder maskinen.
Vigtigt!	Det er væsentlig at du læser anvisningerne I denne manual før du betjener denne maskine.
Viktig!	Det er meget viktig at du leser instruksjonene i denne brukerhåndboken før du bruker denne maskinen.
Tärkeää!	On tärkeää, että luet tämän oppaan ohjeet ennen koneen käyttöä.
Fontos!	Fontos, hogy a gép használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Důležité!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Важно!	Это существенно чтобы вы прочитали инструкции в этом руководстве перед использованием этой машины.
Important!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de operarea acestui produs.
Uwaga!	Przed rozpoczęciem użytkowania koniecznie należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Pomembno!	Bistvenega pomena je, da si pred uporabo naprave preberete ta navodila za uporabo.
Važno!	Neophodno je da pročitate upute prije uporabe ovog uređaja.
Tähtis!	On ülimalt tähtis, et te loeksite enne selle masina kasutamist seda kasutusjuhendit.
Svarbi informacija!	Prieš pradedant darbą su šiuo instrumentu, būtina perskaityti čia pateikiamas instrukcijas.
Svarīgi!	Ir svarīgi, lai pirms mašīnas darbināšanas jūs izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dôležité!	Je nevyhnutné si prečítať tento návod pred použitím výrobku.
Важно!	От изключително важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas / Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer / Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene / Podloæno tehniëkim promjenama / Tehnilised muudatused võimalikud / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené / Подлежи на технически модификации

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre coupe-bordure a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de qualité de Ryobi afin de vous offrir fiabilité, sécurité et facilité d'utilisation. Si vous lui offrez l'entretien nécessaire, il vous fournira des années d'utilisation sans problème.
Merci d'avoir acheté un produit Ryobi.



AVERTISSEMENT :
Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION D'OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT :
Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non respect de ces consignes et instructions est susceptible d'entraîner un choc électrique, un incendie et de graves blessures.

Conservez toutes les consignes ainsi que le manuel d'utilisation pour vous-y reporter dans le futur.
Le terme “outil électrique” dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique alimenté par le secteur (à fil) ou par batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- **Gardez l'espace de travail dégagé et bien éclairé.** Les espaces de travail encombrés ou mal éclairés sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outil électrique en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer poussières et vapeurs.
- **Gardez les enfants et les spectateurs à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches secteurs des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche secteur d'aucune façon. Pour les outils électriques reliés à la terre, n'utilisez pas d'adaptateurs.** L'utilisation de fiches secteur non modifiées et adaptées à la prise secteur réduit le risque de choc électrique.
- **Evitez tout contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Les risques de chocs électriques augmentent si une partie de votre corps est en contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Les risques de chocs électriques augmentent si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- **Veillez à maintenir le cordon d'alimentation en bon état. Ne vous servez jamais du câble d'alimentation pour transporter l'outil, pour le tirer, ou pour en débrancher la fiche secteur. Gardez le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants et des pièces en mouvement.** Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues pour une utilisation à l'extérieur. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques.**.
- **Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'utiliser votre outil dans un environnement humide, connectez-vous à une alimentation électrique protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un dispositif DDR limite les risques de chocs électriques.**

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique suffit à provoquer de graves blessures.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Des équipements de protections tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, ou une protection auditive dans les conditions appropriées réduit le risque de blessures.
- **Prévenez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position «arrêt» avant la connexion au secteur et/ou l'insertion de la batterie, ainsi qu'avant de saisir ou de transporter l'outil.** Le transport d'un outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'un outil dont l'interrupteur est en position «marche» est propice aux accidents.
- **Retirez toute clé de serrage ou tout outil de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil laissé sur une partie tournante d'un outil électrique est susceptible d'entraîner des blessures.
- **Ne travaillez pas en extension. Gardez un bon appui et un bon équilibre en toute circonstance.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil électrique en cas

d'imprévu.

- **Choisissez une tenue adaptée à votre travail. Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples. Maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des parties en mouvement.** Les vêtements et bijoux amples ainsi que les cheveux longs sont susceptibles d'être happés par les parties en mouvement.
- **Si un outil est prévu pour être relié à un dispositif d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous que ce dispositif soit installé et utilisé de façon correcte.** L'utilisation d'un dispositif de collecte des poussières réduit les risques associés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas sur un outil électrique. Utilisez un outil électrique adapté au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté, utilisé dans les limites de ses capacités, effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité.
- **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas ou mal.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche secteur d'un outil électrique de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, tout changement d'accessoire, et avant de le ranger.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent les risques de mises en marche accidentelles de l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou avec ces instructions s'en servir.** Les outils électriques sont dangereux entre des mains non expérimentées.
- **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces en mouvement sont bien alignées et non déformées, qu'aucune pièce n'est cassée ou mal montée, et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil.** En cas de dommage, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils coupants propres et affûtés.** Les outils coupants bien entretenus et bien affûtés sont moins susceptibles de se déformer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, les forets et embouts, etc. en respectant les instructions et les conditions particulières d'utilisation du type d'outil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation détournée d'un outil électrique entraîne des situations dangereuses.

RÉPARATIONS

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces détachées d'origine.** Vous maintiendrez ainsi la sécurité d'utilisation de votre outil électrique.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES AUX TAILLE-HAIES

- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la lame de coupe. Ne retirez pas les déchets de coupe ou ne maintenez pas avec vos mains les végétaux à couper lorsque le taille-haies est en fonctionnement. Assurez-vous que l'interrupteur est bien sur la position arrêt lorsque vous souhaitez débarrasser la lame de coupe des éléments qui y sont coincés** Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haies peut entraîner des blessures graves.
- **Transportez toujours le taille-haies par la poignée avec la lame de coupe à l'arrêt. Lors du transport ou du rangement du taille-haies mettez toujours le fourreau de protection sur le dispositif de coupe**. Manipuler avec précaution votre taille-haies réduira le risque de blessures causé par la lame de coupe.
- **Maintenez toujours le câble d'alimentation à l'écart de la zone de coupe**. Durant le fonctionnement, le câble peut être caché dans les buissons et être coupé accidentellement par la lame.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLÉMENTAIRES

- Il est conseillé de vérifier qu'il n'y ait pas de corps étrangers coincés dans le taille-haies, comme par ex. du grillage.
- Il est recommandé d'alimenter l'appareil par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité minimale de 30mA
- Il est vivement recommandé de tenir correctement le taille-haies, par ex. en maintenant bien ce dernier avec une main sur chaque poignée.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES

SYMBOLE	DESIGNATION	SIGNIFICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
h	Heures	Temps
	Construction de classe II	Construction à double isolation
	Alerte relative à des conditions humides	N'exposez pas l'outil à la pluie ou ne l'utilisez pas dans des lieux humides.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Lisez le manuel d'utilisation	Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris toutes les instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel.
	Protection des yeux et des oreilles	Portez toujours des lunettes de protection et une protection auditive lorsque vous utilisez cet appareil.
	Précaution contre les chocs électriques	Débranchez immédiatement la fiche du secteur si le câble est endommagé ou coupé.

Les signaux et significations suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation présentant un danger imminent qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	MISE EN GARDE :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

RÉPARATIONS

L'entretien nécessite beaucoup de soin et une bonne connaissance de l'outil : il doit être effectué par un technicien qualifié uniquement. Pour les réparations, nous vous suggérons de retourner votre appareil à votre CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ le plus proche.
Lors des réparations, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

AVERTISSEMENT :
Respectez toutes les précautions normales de sécurité destinées à éviter un choc électrique.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	RHT500R	RHT600RL
Tension :	220-240 V~ 50Hz	220-240 V~ 50Hz
Puissance :	500 W	600 W
Capacité de coupe :	24 mm	27 mm
Longueur de lame	550 mm	600 mm
Vitesse de lame	1500 TPM	1500 TPM
Temps d'arrêt de la lame :	< 1 s	< 1 s
Poids (sans cordon) :	3.5 kg	3.8 kg
Niveau de puissance sonore mesuré	L_{WA}:99 dB(A)	K_{WA}:3.0dB(A)
Niveau de pression sonore mesuré;	L_{PA}: 84 dB(A)	K_{PA}:3.0dB(A)
Vibration :	a_h=3.7 m/s²	K=1.5 m/s²

DESCRIPTION

Fig.1
1. Fourreau de protection
2. Lames de coupe
3. Carter de protection de la lame
4. Gâchette avant
5. Poignée arrière avec gâchette
6. Livetool Indicator™
7. Crochet de retenue pour cordon d'alimentation
8. Levier de blocage de poignée rotative
9. Collecteur de déchets HedgeSweep™ (fourni uniquement avec le RHT600RL, en option pour le RHT500R)
10. Gâchette de poignée arrière

UTILISATION

AVERTISSEMENT :
Enlevez toujours le fourreau de protection avant d'utiliser le taille-haies.

AVERTISSEMENT :
1. Les lames continuent de bouger durant une fraction de seconde après l'arrêt du taille-haies.
2. Ne touchez pas les lames en fonctionnement.
3. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous toujours que la rallonge est bien attachée au crochet de retenue du cordon comme décrit plus loin dans ce manuel d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE

Ce taille-haies est destiné à la coupe de haies et de buissons dans le cadre d'un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé pour couper au-dessus du niveau des épaules.

UTILISATION DU CROCHET DE RETENUE DU CORDON

Lorsque vous utilisez le taille-haies, assurez-vous de bien attacher votre rallonge dans le crochet de retenue du cordon comme illustré par la Figure 3.
Si vous avez acheté cet appareil au Royaume-Uni avec une fiche BS, celui-ci sera muni d'un long cordon. Dans ce cas, veuillez attacher le cordon sortant du taille-haies d'une manière similaire comme illustré par la Figure 3.

UTILISATION DE LA POIGNÉE ARRIÈRE ROTATIVE (Figure 9)

1. Placez le taille-haies sur une surface plane et lisse et débranchez-le de l'alimentation électrique.
2. Assurez-vous d'avoir bien relâché les gâchettes
3. Tirez sur le levier de blocage (8) et tournez la poignée arrière (Figure 9c)
4. Relâchez le levier de blocage et assurez-vous qu'il est entièrement verrouillé avant d'utiliser le taille-haies.

UTILISATION DU COLLECTEUR DE DECHETS HEDGESWEEP™

AVERTISSEMENT :
Assurez-vous de bien débrancher le taille-haies de l'alimentation électrique avant de mettre ou d'enlever le collecteur de déchets HedgeSweep™.

Afin d'éviter que les déchets de coupe et les autres débris retombent dans la haie lors de la taille, vous pouvez utiliser le collecteur de déchets HedgeSweep™ (fourni avec le RHT600RL) pour balayer les parties coupées en dehors de la haie. Vous pouvez mettre le collecteur de déchets HedgeSweep™ en le faisant glisser sur le rail comme illustré par la Figure 2. L'extrémité biseautée de celui-ci doit faire face au carter du moteur du taille-haies. Pour enlever le HedgeSweep™, tirez-le simplement vers l'extrémité ouverte de la lame.

Au besoin. Vous pouvez utiliser une corde pour faciliter la coupe à niveau de votre haie. Décidez à quelle hauteur vous voulez couper la haie. Puis tirez une corde le long de la haie à cette hauteur. Coupez la haie juste au-dessus de la ligne directrice de la corde. Cf. Figure 5. Coupez le côté de la haie de manière à ce qu'il soit légèrement plus étroit en haut. Cf. Figure 6. En façonnant la haie de cette manière, celle-ci sera plus exposée et plus uniforme.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Démarrage :
Appuyez sur la gâchette arrière (5) en la maintenant enfoncée et pressez sur la gâchette avant (4)

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Arrêt :
Relâchez l'une des gâchettes (4) et (5)

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT :
Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer la machine, débranchez la fiche de la source d'alimentation et attendez l'arrêt complet des pièces mobiles. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Utilisez des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :
Ne laissez jamais les liquides de frein, l'essence, les produits dérivés du pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :
Les lames sont tranchantes. Lorsque vous manipulez le lamier, portez des gants de protection résistants et antidérapants. Ne mettez jamais votre main ou vos doigts entre les lames ou dans une position où ils pourraient être pincés ou coupés. NE TOUCHEZ JAMAIS les lames et NE RÉPAREZ JAMAIS l'appareil avec l'alimentation électrique branchée.

ENTRETIEN DES LAMES

- Nettoyez toujours les lames de coupe après l'utilisation et lubrifiez-les comme indiqué plus loin dans ce manuel d'utilisation.
- Effectuez régulièrement des vérifications/inspections visuelles des dents de coupe de la lame et vérifiez le serrage des boulons de la lame.

LUBRIFICATION DE LA LAME

Pour faciliter l'utilisation et augmenter la longévité de la lame, lubrifiez la lame du taille-haies avant et après chaque utilisation.

- Arrêtez le moteur et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Posez le taille-haies sur une surface plane. Appliquez de l'huile pour machine légère le long du bord de la lame supérieure.

Si vous compter utiliser le taille-haies durant une période prolongée, il est conseillé de graisser la lame durant l'utilisation. Cf. Figure 7.

NETTOYAGE DU TAILLE-HAIES

- Arrêtez le moteur et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Nettoyez la saleté et les débris du corps du taille-haies, en utilisant un chiffon humide avec un détergent doux.

REMARQUE : N'utilisez pas de détergent puissant sur le corps plastique ou la poignée. Ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques comme l'huile de pin et de citron, et par des solvants comme le kérosène.

RANGEMENT DU TAILLE-HAIES

- Nettoyez et retirez tous les corps étrangers au produit.
- Placez toujours le fourreau de protection sur les lames de coupe avant de ranger l'appareil. Cf. Figure 8.
- Rangez-le dans un lieu bien ventilé, inaccessible pour les enfants.
- Maintenez-le à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardin et les sels de déglaçage.

MISE AU REBUT



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter les nuisances possibles pour l'environnement ou la santé humaine dues à l'élimination sauvage des déchets, recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Faites-le recycler dans un centre de recyclage ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit : il sera tenu de le reprendre pour le recycler correctement

English (Original instructions)

Your hedge trimmer has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.
Thank you for buying a Ryobi product.

WARNING:
To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

GENERAL POWER TOOL SAFETY RULES

WARNING:
Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated corded power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children**

and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only genuine replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving .Make sure the switch I off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover** .Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible injury from the cutter blades.
- **Keep cable away from cutting area**. During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.

ADDITION

- Advice to check the hedge trimmer for foreign objects, e.g. wire fences.
- Recommendation for the use of a residual current device with a tripping current of 30mA or less.
- Instruction to hold the hedge trimmer properly, e.g. with both hands if two handles are provided.

SYMBOL

Important: Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
h	Hours	Time
	Class II Construction	Double-insulated construction
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Safety Alert Symbol	Precautions that involve your safety.
	Read the Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.

English (Original instructions)

	Eye and ear Protection	Wear eye and ear protection when operating this equipment.
	Electric Shock Precaution	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorized service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

WARNING:
Observe all normal safety precautions related to avoiding electrical shock.

SPECIFICATION

MODEL	RHT500R	RHT600RL
Voltage:	220-240 V~50Hz	220-240V~ 50Hz
Power:	500 W	600 W
Cutting Capacity:	24 mm	27 mm
Blade Length	550 mm	600 mm
Blade Speed	1500 SPM	1500 SPM
Brake Time:	<1s	<1s
Weight (without cord):	3.5 kg	3.8 kg
Sound Pressure Level:	L_{pA}: 84 dB(A)	K_{pA}:3.0 dB(A)
Sound Power Level:	L_{wA}: 99 dB(A)	K_{wA}:3.0 dB(A)
Vibration:	a_h=3.7 m/s²	K=1.5 m/s²

DESCRIPTION

Fig.1
1. Scabbard
2. Cutting blades
3. Safety Guard
4. Front trigger
5. Rear handle with trigger
6. Livetool indicator™
7. Cord retainer
8. Lock lever for rotating handle
9. HedgeSweep™ debris sweeper
(only included in RHT600RL, optional available for RHT500R)
10. Rear handle trigger

OPERATION

WARNING:
Always remove the scabbard before using the hedge trimmer.

Warning:
1. The blades continue to move for a fraction of a second after the hedge trimmer is switched off.
2. Do not touch the moving blades.
3. When using the tool always ensure that the cord is safely held in the cord retainer as described later in this manual.

INTENDED USE

This hedge trimmer is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use. It is not intended to be used for cutting above shoulder level.

USING THE CORD RETAINER

When using the hedge trimmer make sure that you secure your extension cord in the cord retainer as shown in Figure 3.
If you bought this unit in the United Kingdom with a BS plug it will have a long cord attached to it. In that case

please secure the cord coming out of the hedge trimmer in a similar way as shown in Figure 3.

USING THE ROTATING REAR HANDLE (Figure 9)

1. Place the hedge trimmer on a flat and even surface and disconnect from the power supply
2. Make sure that you released the triggers
3. Pull the lock lever (8) out and rotate the rear handle (Figure 9c)
4. Release the lock lever and ensure that it is fully locked in before operating the hedge trimmer.

USING THE HEDGESWEEP™ DEBRIS SWEEPER

WARNING:
Make sure that you disconnect the hedge trimmer from the power supply before attaching or removing the HedgeSweep™ debris sweeper.

To avoid clippings and other debris to fall back into the hedge while cutting you can use the HedgeSweep™ debris sweeper (included in RHT600RL) to sweep the cuttings off the hedge. You can attach the HedgeSweep™ debris sweeper by sliding it onto the rail as shown in Figure 2. The sloped end of it should be facing the motor housing of the hedge trimmer. To remove HedgeSweep™ just pull it towards the open end of the blade.
If desired. You can use a string to help cut your hedge level. Decide how high you want the hedge. Then stretch a piece of string along the hedge at this height. Trim the hedge just above this guide line of string. See Figure 5.Trim the side of a hedge so that it will be slightly narrower at the top. See Figure 6.More of the hedge will be exposed when shaped this way, and it will be more uniform.

STARTING AND STOPPING

Starting:
Press and hold rear trigger (5) and squeeze front trigger (4)
Stopping:
Release any of switch levers (4) and (5)

MAINTENANCE

WARNING:
Before inspecting, cleaning, or servicing the machine, disconnect the plug from power source and wait for all moving parts to stop. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



WARNING:
Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.



WARNING:
Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy-duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service unit with the power supply connected.

BLADE MAINTENANCE

- Always clean the cutting blades after operation and lubricate as described later in this manual.
- Perform regular visual checks/inspection on the cutting edges of the blade and check the tightness of the blade bolts.

LUBRICATING THE BLADE

For easier operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade before and after each use.

- Stop the motor and disconnect from power supply.
- Lay the hedge trimmer on a flat surface. Apply light weight machine oil along the edge of the top blade.

If you will be using the hedge trimmer for an extended period, it is advisable to oil the blade during use. See Figure 7

CLEANING THE HEDGE TRIMMER

- Stop the motor and disconnect from power supply.
- Clean dirt and debris from the body of the hedge trimmer, using a damp cloth with a mild detergent.

  NOTE: Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.

STORING THE HEDGE TRIMMER

- Clean all foreign material from the product.
- Always place scabbard on cutting blades before storing. See Figure 8.
- Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children.

- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihre Heckenschere wurde durch Ryobi mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Anwendersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für ein Ryobi Produkt entschieden haben.



WARNUNG:
Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Anwender vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG:
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zum späteren Nachlesen auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Der Netzstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug daran zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom (FI) -Schutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass**

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HECKENSCHEREN

- **Halten Sie Körperteile von dem Messerbalken fern. Entfernen Sie kein Schnittgut und halten Sie zu schneidendes Material nicht fest, während die Klingen in Bewegung sind.** Ein unachtsamer Moment, während Sie die Heckenschere bedienen, kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die Heckenschere an dem Griff und mit angehaltener Klinge. Bringen Sie beim Transport oder der Lagerung immer den Messerschutz an.** Die richtige Handhabung der Heckenschere reduziert das Risiko möglicher Verletzungen durch das Messer.
- **Halten Sie das Kabel fern vom Arbeitsbereich.** Während des Betriebs kann das Kabel von Zweigen verdeckt sein und versehentlich von dem Messer durchgeschnitten werden.

ERGÄNZUNG

- Es wird geraten die Hecke auf Fremdkörper, z. B. Zaundraht, zu überprüfen.
- Der Einsatz eines Fehlerstrom (FI) -Schutzschalters mit einem Auslösestrom von weniger als 30mA ist empfehlenswert.
- Achten Sie stets auf eine sichere Kontrolle des Gerätes, z. B. immer beide Hände am Gerät, wenn zwei Griffe vorhanden sind.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLE

SYMBOL	NAME	ERKLÄRUNG
V	Volt	Elektrische Spannung
A	Ampere	Stromstärke
Hz	Hertz	Frequenz (Schwingungen pro Sekunde)
W	Watt	Leistung
h	Stunden	Zeit
	Schutzisolierung Schutzklasse II	Doppelt isolierte Bauart
	Warnung vor Nässe	Nicht Regen aussetzen oder in feuchter Umgebung verwenden.
	Sicherheits-Warnsymbol	Sicherheitshinweis, der Ihre Sicherheit betrifft.
	Bedienungsanleitung lesen	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Anwender vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
	Augen- und Gehörschutz	Tragen Sie bei Einsatz dieses Geräts Augen- und Gehörschutz.
	Schutz vor Stromschlag	Trennen Sie den Stecker unverzüglich vom Stromnetz, falls das Kabel beschädigt oder durchschnitten wurde.

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

SYMBOL	SYMBOL	BEDEUTUNG
	GEFAHR:	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führt.
	ACHTUNG:	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	(ohne Sicherheits-Warnsymbol) kennzeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen könnte.

ACHTUNG:
Die Wartung erfordert äußerste Sorgfalt und Fachwissen und sollte nur durch einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Wir empfehlen, das Produkt von Ihrem nächsten AUTORISIERTEN KUNDENDIENST warten und reparieren zu lassen. Verwenden Sie für die Wartung nur Originalersatzteile.

WARNUNG:
Beachten Sie die üblichen Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz vor Stromschlägen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

TECHNISCHE DATEN

MODELL	RHT500R	RHT600RL
Elektrische Spannung:	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Nennaufnahme:	500 W	600 W
Messerabstand :	24 mm	27 mm
Messerlänge	550 mm	600 mm
Leerlaufhubzahl	1500 SPM	1500 SPM
Bremszeit:	<1s	<1s
Gewicht (ohne Kabel):	3.5 kg	3.8 kg
Gemessener Schallleistungspegel	L_{WA}:99dB(A)	K_{WA}:3.0dB(A)
Gemessener Schalldruckpegel	L_{PA}: 84 dB(A)	K_{PA}:3.0dB(A)
Hand-Arm-Vibration:	a_h=3.7 m/s²	K=1.5 m/s²

BESCHREIBUNG

Abb. 1
1. Messerschutzhülle
2. Messerbalken
3. Handschutz
4. vorderer Handgriff mit Schalter
5. hinterer Griff mit Schalter
6. Livetool Indicator™
7. Kabelzugentlastung
8. Sperrhebel für drehbaren Griff
9. HedgeSweep™ Schnittgutkehrer (nur im Lieferumfang von RHT600RL; als Zubehör für RHT500R erhältlich)
10. Betriebsschalter

BETRIEB



WARNUNG:
Entfernen Sie vor jedem Einsatz der Heckenschere die Messerschutzhülle.

WARNUNG:
1. Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten der Heckenschere für den Bruchteil einer Sekunde weiter.
2. Die sich bewegenden Messer nicht berühren!
3. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel, wie weiter unten in dieser Anleitung beschrieben, während des Gebrauchs durch die Kabelzugentlastung gesichert ist.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Das Gerät ist bestimmt für das Schneiden und Stutzen von Hecken und Büschen in Haus- und Hobbygärten. Sie ist nicht für ein Schneiden über Schulterhöhe vorgesehen.

VERWENDUNG DER KABELZUGENTLASTUNG

Sichern Sie das Verlängerungskabel mit der Kabelzugentlastung (Abbildung 3), indem Sie das Verlängerungskabel durch das Loch in dem hinteren Griff fädeln und eine Schlaufe um den Kabelhalter legen. Sollten Sie Ihren Rasentrimmer in Großbritannien gekauft haben, sichern Sie bitte das Kabel, das aus dem Rasentrimmer herausragt, mit der Kabelzugentlastung.

VERWENDUNG DES DREHBAREN HINTEREN GRIFFS (Abbildung 9)

1. Setzen Sie die Heckenschere auf eine flache und ebene Oberfläche und trennen Sie sie von der Stromversorgung.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsschalter nicht gedrückt sind.
3. Ziehen Sie den Sperrhebel (8) heraus und drehen Sie den hinteren Griff (Abbildung 9c).
4. Lassen Sie den Sperrhebel los und vergewissern Sie sich, dass er komplett eingerastet ist bevor Sie die Arbeit mit der Heckenschere beginnen.

VERWENDUNG DES HedgeSweep™SCHNITTGUTKEHRERS



WARNUNG:
Vergewissern Sie sich, dass die Heckenschere von der Stromversorgung getrennt ist bevor Sie den HedgeSweep™ Schnittgutkehrer anbringen bzw. abnehmen.

Um zu verhindern, dass Schnittgut beim Schneiden zurück in die Hecke fällt, können Sie den HedgeSwep™ Schnittgutkehrer (beim RHT600RL im Lieferumfang) dazu verwenden, das Schnittgut von der Hecke zu kehren. Sie bringen den HedgeSwep™ an, indem Sie den Schnittgutkehrer wie in Abbildung 2 gezeigt auf die Führungsschiene des Messerbalkens schieben. Das abgeschrägte Ende sollte auf das Motorgehäuse der Heckenschere gerichtet sein. Zum Enfernen ziehen Sie den HedgeSweep™ einfach in Richtung Messerspitze herunter.

Für ein sauberes Schnittbild können Sie eine Richtschnur verwenden, um die Schnitthöhe festzulegen. Entscheiden Sie, wie hoch Sie die Hecke haben möchten. Spannen Sie dann eine Schnur in dieser Höhe an der Hecke entlang. Beschneiden Sie die Hecke bis knapp oberhalb der Schnur. Siehe Abbildung 5. Beschneiden Sie die Seiten der Hecke so, dass sie sich nach oben hin etwas verjüngt. Siehe Abbildung 6. Dadurch kommt mehr Licht an den unteren Teil der Hecke, was zu einem dichteren Wuchs führt.

EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

Einschalten:
Betätigen Sie den Betriebsschalter am hinteren Griff (5) und halten Sie ihn gedrückt. Drücken gleichzeitig Sie den

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Schalter im vorderen Griff (4).
Ausschalten:
Lassen Sie einen der Griffe/Schalter (4) und (5) los.

WARTUNG UND PFLEGE



WARNUNG:
Trennen Sie vor dem Überprüfen, Reinigen oder Warten der Maschine den Stecker vom Stromnetz und warten Sie ab, bis alle beweglichen Teile angehalten haben. Sollten Sie diese Anweisungen nicht befolgen kann dies zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen führen.

ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE

Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln beim Reinigen der Plastikteile. Die meisten Kunststoffe sind anfällig gegen Lösungsmittel und können durch ihre Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie ein Tuch um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.



WARNUNG:
Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.



WARNUNG:
Die Messer sind scharf! Tragen Sie beim Umgang mit dem Messerbalken rutschsichere und feste Schutzhandschuhe. Bringen Sie Hand oder Finger nicht zwischen die Messerzähne oder in eine Position, in der Sie gequetscht oder geschnitten werden könnten. Berühren Sie die Messer oder warten Sie das Gerät NIEMALS während es an das Stromnetz angeschlossen ist.

MESSERPFLEGE

- Reinigen Sie die Messer jedes Mal nach Gebrauch und ölen Sie sie wie weiter unten in dieser Anleitung beschrieben.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Messer und überprüfen Sie den festen Sitz der Messerschrauben.

ÖLEN DER MESSER

Für eine dauerhaft gute Schnittleistung und längere Haltbarkeit sollten die Messer nach jedem Gebrauch eingeölt werden.

- Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Legen Sie die Heckenschere auf eine flache Oberfläche. Tragen Sie ein leichtes Maschinenöl entlang der oberen Kante der Klinge auf.

Bei längerem Einsatz, empfiehlt es sich, die Klinge auch während des Gebrauchs zu ölen. Siehe Abbildung 7.

REINIGEN DER HECKENSCHERE

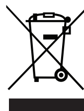
- Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie Schnittgut von der Heckenschere und reinigen Sie sie mit einem feuchten Lappen mit einem milden Reinigungsmittel.

BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie an den Plastikteilen wie Motorgehäuse oder Handgriff keine starken Reinigungsmittel . Diese können durch bestimmte Zusätze wie Pinie oder Zitrone und Lösungsmittel, wie z. B. Kerosin, beschädigt werden.

AUFBEWAHRUNG DER HECKENSCHERE

- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Schieben Sie vor einer Lagerung jedes Mal die Messerschutzhülle über den Messerbalken. Siehe Abbildung 8.
- Lagern Sie das Gerät an einem gut gelüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet.
- Von Korrosionsmitteln wie Gartenchemikalien und Streusalz fernhalten.

ENTSORGUNG



Diese Zeichen signalisiert,, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortlich um eine nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Um dieses Gerät zu entsorgen, nutzen Sie bitte das lokale Rückgabe und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Der kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling entgegennehmen.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Su cortasetos ha sido diseñada y fabricada para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de Ryobi. Si se utiliza de forma adecuada, le dará años de buen rendimiento y un funcionamiento sin problemas.
Gracias por comprar un producto Ryobi.



ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de daños, el usuario debe leer y comprender el manual de usuario antes de utilizar este producto.

REGLAS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA



ADVERTENCIA:
Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

Guarde todas estas advertencias e instrucciones para futuras referencias.
El término “herramienta eléctrica” que se emplea en las siguientes instrucciones de seguridad designa tanto las máquinas eléctricas que se conectan a la red de alimentación como a las herramientas a batería (sin cable).

ÁREA DE TRABAJO DE SEGURIDAD

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas oscuras o poco despejadas son propicias para que se produzcan accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.
- **Mantenga a los niños y demás personas alejadas de la zona de trabajo.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las conexiones de la herramienta eléctrica deben corresponder con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra o a masa.** Utilizar enchufes sin modificar y tomas correspondientes reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- **Tome todas las medidas necesarias para protegerse de las descargas eléctricas. Evite el contacto con elementos conectados a tierra, como tubos metálicos, radiadores, cocinas, neveras, etc.**
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- **Mantenga el cable de alimentación en buenas condiciones. No utilice el cable para mover o tirar de la herramienta, ni tire del cable para desenchufarla. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Cuando trabaje al aire libre, utilice un alargador adecuado para exteriores.** El uso de un cable adecuado reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, preste mucha atención a lo que está haciendo y use el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** No olvide nunca que basta un con un segundo de distracción para herirse gravemente.
- **Utilice equipos de protección adecuados. Protéjase siempre la vista.** Los equipos de protección como mascarillas, calzado antideslizante de seguridad o cascos rígidos reducirán los daños corporales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en posición OFF antes de conectar la herramienta a una toma de corriente y/o batería, levantar o transportar la herramienta.** Para evitar la posiblidad de accidentes, no transporte la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe si el interruptor está en posición “ON”
- **Retire cualquier llave de apriete antes de poner en marcha la herramienta.** Si deja una llave de apriete en uno de los elementos móviles de la máquina se podría producir un accidente con heridas corporales graves.
- **No realice sobreesfuerzos. Mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Utilice ropa adecuada. No use prendas amplias ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** Las ropas amplias, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si la herramienta se entrega con un dispositivo de recogida y extracción de polvo, asegúrese que estos están conectados y que se utilizan adecuadamente.** El uso de accesorios de recogida

Español (Traducción de las instrucciones originales)

de polvo puede reducir riesgos relacionados con la inhalación de polvo nocivo.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta que mejor se adecúe al trabajo que desee realizar.** La herramienta eléctrica tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza con el fin para el que ha sido diseñada.
- **No utilice la máquina si el interruptor no funciona correctamente.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor de encendido es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste, sustitución de accesorios, o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- **Las herramientas deben guardarse fuera del alcance de los niños. No permita que personas no familiarizadas con la herramienta o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexperimentadas.
- **Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe la alineación o unión de las piezas móviles, si existe rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta.** Si alguna pieza está dañada, hágala reparar antes de utilizar la máquina. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento deficiente.
- **Mantenga las herramientas de corte bien afiladas y limpias.** Si las herramientas se someten a un mantenimiento correcto y están bien afiladas, se corre menos riesgo de bloqueo y será mucho más fácil controlarlas.
- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y en la forma prevista para este tipo específico de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a aquellos para los que está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

SERVICIO

- **Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.** Esto garantizará la seguridad a la hora de utilizar la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CORTASETOS

- **Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de la cuchilla. No extraiga el material cortado ni lo agarre para cortar cuando las cuchillas estén en movimiento. Asegúrese de apagar la herramienta a la hora de extraer el material atascado.** Un momento de falta de atención durante el funcionamiento del cortasetos podría provocar lesiones personales graves.
- **Transporte el cortasetos por el mango con la cuchilla detenida. Cuando transporte o guarde el cortasetos ajuste siempre la cubierta del dispositivo de corte.** El manejo adecuado del cortasetos reducirá posibles daños de las cuchillas de corte.
- **Mantenga el cable fuera de la zona de corte.** Durante la operación, el cable puede estar oculto en los arbustos, lo que puede provocar un corte accidental de la cuchilla.

ADEMÁS

- Es recomendable comprobar el cortasetos para asegurarse de que carece de objetos extraños, por ejemplo, trozos de cercas de alambre.
- Es recomendable el uso de un dispositivo de corriente residual con una corriente de desconexión de 30 mA o menos.
- Sujete siempre el cortasetos correctamente, por ejemplo, con ambas manos, si éste dispone de dos asas.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

SÍMBOLOS

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Tensión
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzio	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatio	Potencia
h	Horas	Tiempo
	Construcción Clase II	Construcción con doble aislamiento
	Alerta de condiciones de humedad	No exponer a la lluvia o utilizar en lugares secos.
	Símbolo de alerta de seguridad	Precauciones relativas a su seguridad.
	Lea el Manual de Usuario	Para reducir el riesgo de daños, el usuario debe leer y comprender el manual de usuario antes de utilizar este producto.
	Protección de los ojos y oídos	Utilice protección para los oídos y los ojos cuando manipule este aparato.
	Precaución descargas eléctricas	Extraiga el enchufe de la red eléctrica de inmediato si el cable está dañado o cortado.

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, puede provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento requiere de un especial cuidado y conocimiento y sólo debería ser realizado por un técnico cualificado. Para las operaciones de mantenimiento, sugerimos que lleve el producto al CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO más cercano para su reparación. Utilice sólo piezas de recambio idénticas en la herramienta.

ADVERTENCIA:

Siga todas las precauciones de seguridad normales para evitar descargas eléctricas.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

ESPECIFICACIONES

MODELO	RHT500R	RHT600RL
Tensión:	220-240 V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Potencia:	500 W	600 W
Capacidad de Corte:	24 mm	27 mm
Longitud de la cuchilla:	550 mm	600 mm
Velocidad de la cuchilla:	1500 SPM	1500 SPM
Tiempo de frenado:	<1s	<1s
Peso (sin cable):	3.5 kg	3.8 kg
Nivel de potencia acústica	L_{WA}:99dB(A)	K_{WA}:3.0dB(A)
Nivel de presión sonora	L_{PA}: 84 dB(A)	K_{PA}:3.0dB(A)
Vibración:	a_h=3.7 m/s²	K=1.5 m/s²

DESCRIPCIÓN

Fig.1
1. Funda
2. Cuchillas de corte
3. Protección de seguridad
4. Gatillo-interruptor frontal
5. Asa trasera con gatillo
6. Indicador Livetool™
7. Retenedor de cable
8. Palanca de bloqueo para el asa giratoria
9. Barredora de desechos HedgeSweep™ (sólo incluida en la RHT600RL, disponible de forma opcional para la RHT500R)
10. Gatillo-interruptor del asa trasera

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:
Quite siempre la funda antes de usar el cortasetos.

ADVERTENCIA:
1. Las cuchillas seguirán en movimiento durante unos segundos después de apagar el cortasetos.
2. No toque las cuchillas que estén en movimiento.
3. Cuando utilice la herramienta asegúrese siempre de que el cable se encuentra fijo de manera segura en el retenedor de cable, como se describe más adelante en este manual.

USO
Este cortasetos está diseñado para cortar y recortar setos y arbustos (uso doméstico). No está destinado para cortar por encima del nivel del hombro.

USO DEL RETENEDOR DE CABLES
Cuando utilice el cortasetos asegure correctamente el cable de extensión en el retenedor de cable como se muestra en la Figura 3.
Si usted compró esta unidad en el Reino Unido con un conector BS tendrá un cable largo. En ese caso, por favor asegúrese de que el cable sale del cortasetos de una manera similar a como se muestra en la Figura 3.

USO DE LA EMPUÑADURA TRASERA GIRATORIA (Figura 9)
1. Coloque el cortasetos en una superficie plana y regular y desconéctelo de la fuente de alimentación
2. Asegúrese de que ha soltado el gatillo-interruptor
3. Tire de la palanca de bloqueo (8) y gire el asa trasera (Figura 9c)
4. Suelte la palanca de bloqueo y asegúrese de que está totalmente cerrada antes de utilizar el cortasetos.

USO DE LA BARREDORA DE DESECHOS HedgeSwep™

ADVERTENCIA:
Asegúrese de desconectar el cortasetos del suministro eléctrico antes de conectar o desconectar la barredora de desechos HedgeSweep™.

Para evitar que recortes y otros desperdicios se introduzcan en el cortasetos durante la operación de corte, puede utilizar la barredora de desechos HedgeSweep™ (incluido en RHT600RL) para barrer los cortes y sacarlos del cortasetos. Puede conectar la barredora de desechos HedgeSweep™ deslizándola sobre el riel, como se muestra en la Figura 2. El extremo inclinado debería estar mirando a la carcasa del motor del cortasetos. Para extraer la barredora de desechos HedgeSweep™ simplemente tire del extremo abierto de la cuchilla.

Si lo desea puede utilizar una cuerda para ayudarle a cortar a un nivel determinado. Decida la altura que desea para el seto. Luego, estire un trozo de cuerda a lo largo del seto a esa altura. Corte el seto justo por encima de esta línea que forma la cuerda. Véase la figura 5. Corte el lado de un seto de modo que sea ligeramente más estrecho en la parte superior. Véase la figura 6. La mayor parte del seto quedará al descubierto cuando se remodele de esta forma, y será más uniforme.

PUESTA EN MARCHA / PARADA
Para arrancar el cortasetos:
Mantenga pulsado el gatillo-interruptor (5) y apriete el gatillo-interruptor delantero (4)
Para detener el cortasetos:
Suelte todas las palancas de encendido (4) y (5)

Español (Traducción de las instrucciones originales)

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:
Antes de revisar la unidad, realice las labores de limpieza y mantenimiento necesarias, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y espere a que todas las partes se detengan. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en lesiones corporales graves o daños a la propiedad.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a los daños de diversos tipos de disolventes comerciales y pueden ser dañados por su uso. Use paños limpios para quitar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.



ADVERTENCIA:
No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede resultar en graves daños personales.



ADVERTENCIA:
Las cuchillas están muy afiladas. Al utilizar el conjunto de cuchillas, utilice guantes de protección resistentes y antideslizantes. No coloque la mano o los dedos entre las cuchillas o en cualquier posición en la que pueda cortarse o pincharse. NUNCA toque las cuchillas o la unidad de servicio con la fuente de alimentación conectada.

MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS

- Siempre limpie las cuchillas de corte después de utilizarlas y lubríquelas como se describe más adelante en este manual.
- Realice comprobaciones visuales regulares en los bordes de corte de la cuchilla y compruebe que los tornillos de la cuchilla están correctamente apretados.

LUBRICACIÓN DE LA CUCHILLA

Para facilitar el funcionamiento y una mayor duración de la cuchilla, lubrique la cuchilla de corte antes y después de cada uso.

- Detenga el motor y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Coloque el cortasetos sobre una superficie plana. Aplique aceite de maquinaria ligera a lo largo del borde de la cuchilla superior.

Si va a usar el cortasetos durante un periodo prolongado, es aconsejable lubricar con aceite la cuchilla durante el uso. Véase la figura 7.

LIMPIEZA DEL CORTASETOS

- Detenga el motor y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Limpie la suciedad y los desechos del cuerpo del cortasetos utilizando un paño húmedo con un detergente suave.

AVISO: No use detergentes fuertes en el mango o en la carcasa de plástico. Podrían dañarse si utiliza aceites aromáticos, como de pino y de limón, y solventes como el queroseno.

ALMACENAMIENTO DEL CORTASETOS

- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.
- Coloque siempre la funda de las cuchillas antes de guardar la unidad. Véase la figura 8.
- Guárdela en un lugar bien ventilado que sea inaccesible para los niños.
- Almacénela lejos de agentes corrosivos como sales de deshielo y productos químicos de jardín.

ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. De este modo, el producto se eliminará de mediante un reciclaje medioambiental seguro.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo decespugliatore è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Ryobi per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Ryobi.



AVVERTENZE:
Per ridurre il rischio di incidenti, leggere attentamente e comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZE:
Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza, al fine di evitare rischi di scosse elettriche, incendi e lesioni gravi.

Conservare questo manuale per eventuali riferimenti futuri.
Il termine "elettroutensile" si riferisce a un utensile da lavoro alimentato con elettricità o a batterie (senza cavo).

SICUREZZA ZONA DI LAVORO

- **Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro non libere da eventuali ostacoli e buie possono causare gravi infortuni e lesioni.
- **Non accendere l'elettroutensile in atmosfere esplosive, come per esempio in presenza di sostanze infiammabili e/o esplosive come liquidi, gas e polveri.** Gli elettroutensili possono produrre scintille che possono causare incendi se a contatto con polveri o fumi.
- **Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di eventuali osservatori.** Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto possono causare una perdita di controllo.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'elettroutensile deve essere compatibile con la presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori con elettroutensili con prese con messa a terra (prese di terra).** Spine non modificate e prese compatibili riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare che il corpo entri in contatto con superfici con messa a terra come tubi dell'acqua, radiatori, piani cottura e refrigeratori.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il proprio corpo è a contatto con apparecchi con messa a terra.
- **Non esporre attrezzi elettrici a pioggia o umidità.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se l'apparecchio entra in contatto con l'acqua.
- **Non sottoporre il cavo a stress. Non trasportare mai l'utensile reggendolo dal cavo, nè tirare il cavo per staccarlo dalla spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio o parti affilate o in movimento.** Cavi danneggiati o intrecciati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un elettroutensile in esterni, impiegare una prolunga adatta all'uso in esterni.** Questo dispositivo riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se non è possibile evitare l'utilizzo dell'utensile in zone umide, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD).** Utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

- **Osservare sempre la massima attenzione mentre si utilizza l'elettroutensile. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi, sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci.** Ricordare che una minima disattenzione può causare gravi danni alla persona.
- **Indossare l'equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre gli occhiali di protezione.** L'equipaggiamento personale di protezione - comprendente maschere per la polvere, calzature antiscivolo, elmetti e cuffie di protezione – se utilizzato correttamente riduce il rischio di lesioni alla persona.
- **Non mettere in funzione accidentalmente l'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica e/o inserire al suo interno il gruppo batterie, o prima di prendere in mano o trasportare l'utensile.** Non trasportare mai l'utensile con il dito sull'interruttore nè collegarlo all'alimentazione con l'interruttore su on (acceso) per evitare incidenti.
- **Evitare la messa in funzione accidentale dell'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica e/o inserire al suo interno il gruppo batterie, o prima di prendere in mano o trasportare l'utensile.** Non trasportare mai l'utensile con il dito sull'interruttore nè collegarlo all'alimentazione con l'interruttore su on (acceso) per evitare incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere l'utensile.** Una chiave lasciata in una parte rotante dell'attrezzo può causare lesioni personali.
- **Non protendersi. Tenere sempre un appoggio saldo e mantenere l'equilibrio. Questo** aiuterà a controllare in modo migliore l'utensile in situazioni inaspettate.